

60387

Decreti - Parte 1 - Anno 2011

Dekrete - 1 Teil - Jahr 2011

Regione Autonoma Trentino - Alto Adige**DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REGIONE**

del 6 giugno 2011, n. 6/L

Emanazione del regolamento riguardante "Ulteriori modifiche al decreto del Presidente della Regione 17 ottobre 2006, n. 12/L concernente Regolamento di esecuzione della legge regionale 21 settembre 2005, n. 7 per quanto attiene all'organizzazione generale, all'ordinamento del personale e alla disciplina contrattuale delle aziende pubbliche di servizi alla persona"

IL PRESIDENTE

Visto l'art. 5 dello Statuto di autonomia approvato con D.P.R. 31 agosto 1972, n. 670;

Visto l'art. 43 dello Statuto di autonomia approvato con D.P.R. 31 agosto 1972, n. 670;

Vista la legge regionale 21 settembre 2005 n. 7, concernente "Nuovo ordinamento delle istituzioni pubbliche di assistenza e beneficenza - aziende pubbliche di servizi alla persona";

Visto in particolare l'art. 2, comma 4 della suddetta L.R. n. 7/2005 il quale prevede che all'azienda si applicano i principi relativi alla distinzione dei poteri di indirizzo e programmazione dai poteri di gestione e che, in relazione ai principi di distinzione sopra menzionati, possono essere fissati particolari modelli organizzativi e di gestione, nei limiti fissati dal regolamento regionale, dagli statuti e dai regolamenti di organizzazione delle singole aziende, in relazione alle diverse dimensioni delle stesse;

Visto il regolamento di esecuzione della legge regionale 21 settembre 2005, n. 7 per quanto attiene alla organizzazione generale, all'ordinamento del personale e alla disciplina contrattuale delle aziende pubbliche di servizi alla persona, approvato con decreto del Presidente della Regione 17 ottobre 2006, n. 12/L, il quale agli artt. 2 e 3 detta le disposizioni attuative del suddetto art. 2, comma 4 della L.R. n. 7/2005 relativo

Autonome Region Trentino - Südtirol**DEKRET DES PRÄSIDENTEN DER REGION**

vom 6. Juni 2011, Nr. 6/L

Erlass der Verordnung „Weitere Änderungen zum Dekret des Präsidenten der Region vom 17. Oktober 2006, Nr. 12/L betreffend, Durchführungsverordnung zum Regionalgesetz vom 21. September 2005, Nr. 7 betreffend die allgemeine Betriebsordnung, die Personalordnung und die Vertragsordnung der öffentlichen Betriebe für Pflege- und Betreuungsdienste“

Aufgrund des Art. 5 des mit DPR vom 31. August 1972, Nr. 670 genehmigten Autonomiestatuts;

Aufgrund des Art. 43 des DPR vom 31. August 1972, Nr. 670 genehmigten Autonomiestatutes;

Aufgrund des Regionalgesetzes vom 21. September 2005, Nr. 7 betreffend „Neuordnung der öffentlichen Fürsorge- und Wohlfahrtseinrichtungen - Öffentliche Betriebe für Pflege- und Betreuungsdienste“;

Aufgrund insbesondere des Art. 2 Abs. 4 des obgenannten Regionalgesetzes Nr. 7/2005, in dem vorgesehen wird, dass für die Betriebe die Grundsätze betreffend die Trennung zwischen den Ausrichtungs- und Programmierungsbefugnissen und den Verwaltungsbefugnissen angewandt werden, und dass aufgrund der oben genannten Trennungsgrundsätze innerhalb der in der Verordnung der Region sowie in den Satzungen und den Ordnungen der einzelnen Betriebe festgesetzten Grenzen im Verhältnis zur Größe der Betriebe besondere Organisations- und Verwaltungsmodelle festgelegt werden können;

Aufgrund der mit Dekret des Präsidenten der Region vom 17. Oktober 2006, Nr. 12/L genehmigten Durchführungsverordnung zum Regionalgesetz vom 21. September 2005, Nr. 7 betreffend die allgemeine Betriebsordnung, die Personalordnung und die Vertragsordnung der öffentlichen Betriebe für Pflege- und Betreuungsdienste, in der im Art. 2 und im Art. 3 die Bestimmungen zur Durchführung des obgenannten Art. 2 Abs. 4 des

all'adozione di particolari modelli organizzativi e di gestione;

Considerato che il Tribunale regionale di giustizia amministrativa della provincia di Trento con sentenza n. 88 dell'8 aprile 2008 ha annullato parzialmente i suddetti artt. 2 e 3 del citato regolamento, a seguito di ricorso presentato da alcuni direttori delle aziende pubbliche di servizi alla persona;

Vista la sentenza n. 2454 del 29 aprile 2010, con la quale la Sezione V del Consiglio di Stato conferma la sentenza n. 88/2010 del TRGA di Trento dichiarando l'illegittimità dell'art. 2, commi 1 e 5, nonché dell'art. 3, comma 4 del suddetto regolamento;

Rilevato che l'art. 3, comma 4 del regolamento parzialmente annullato aveva previsto che "limitatamente alle aziende site nel territorio della provincia di Trento, è attribuita al presidente del consiglio di amministrazione la competenza inerente alla firma dei contratti";

Considerato che il giudice amministrativo ha ritenuto illegittima per violazione di legge la disposizione recata dall'art. 3 comma 4 del citato regolamento, in quanto la stessa avrebbe previsto la totale devoluzione della competenza in materia di firma dei contratti ai presidenti delle aziende, oltretutto senza alcun riferimento alle dimensioni delle aziende come previsto per poter adottare i „particolari modelli organizzativi e di gestione“;

Tenuto conto delle richieste di alcune aziende pubbliche di servizi alla persona che hanno adottato i particolari modelli organizzativi, le quali insistono sull'opportunità di attribuire al presidente il compito di sottoscrivere i contratti negli ambiti di propria competenza;

Ritenuto che qualora il presidente (limitatamente alle aziende che adottano i particolari modelli organizzativi) svolga attività di gestione sulla base della delega disposta dal consiglio di amministrazione ai sensi dell'art. 7 comma 2 lett. e della LR 7/2005 sia opportuno consentire allo stesso anche la firma dei contratti relativi alle funzioni gestionali esercitate, al fine di concentrare in un

Regionalgesetzes Nr. 7/2005 hinsichtlich der besonderen Organisations- und Verwaltungsmodelle festgelegt werden;

In Anbetracht der Tatsache, dass das Regionale Verwaltungsgericht Trient nach einem Rekurs einiger Direktoren öffentlicher Betriebe für Pflege- und Betreuungsdienste den Art. 2 und den Art. 3 der erwähnten Durchführungsverordnung mit Urteil vom 8. April 2008, Nr. 88 teilweise annulliert hat;

Aufgrund des Urteils vom 29. April 2010, Nr. 2454, mit dem die V. Sektion des Staatsrats das Urteil Nr. 88/2010 des Regionalen Verwaltungsgerichts Trient bestätigt und die Rechtswidrigkeit des Art. 2 Abs. 1 und 5 sowie des Art. 3 Abs. 4 der genannten Durchführungsverordnung bestätigt;

Nach Feststellung der Tatsache, dass im Art. 3 Abs. 4 der teilweise annullierten Durchführungsverordnung vorgesehen war, dass nur für die Betriebe im Gebiet der Provinz Trient der Präsident des Verwaltungsrates für die Unterzeichnung der Verträge zuständig ist;

In Anbetracht der Tatsache, dass der Verwaltungsrichter die im Art. 3 Abs. 4 enthaltene Bestimmung wegen Verletzung des Gesetzes für rechtswidrig erklärt hat, da diese die vollständige Übertragung der Zuständigkeit auf dem Sachgebiet der Unterzeichnung der Verträge an den Präsidenten der Betriebe vorsehen würde, wobei außerdem kein Bezug auf die Größe der Betriebe genommen wird, was jedoch für eine Einführung der „besonderen Organisations- und Verwaltungsmodelle“ vorgesehen ist;

Unter Berücksichtigung der Anfragen einiger öffentlicher Betriebe für Pflege- und Betreuungsdienste, die die neuen Organisations- und Verwaltungsmodelle eingeführt haben und die auf die Zweckmäßigkeit hinweisen, dem Präsidenten die Aufgabe der Unterzeichnung der Verträge betreffend seine Zuständigkeitsbereiche zuzuweisen;

Nach Dafürhalten, dass es in den Fällen, in denen der Präsident (nur der Präsident von Betrieben, die die neuen Organisationsmodelle eingeführt haben) eine ihm vom Verwaltungsrat im Sinne des Art. 7 Abs. 2 Buchst. e) des Regionalgesetzes Nr. 7/2005 übertragene Verwaltungstätigkeit ausübt, zweckmäßig ist, diesen auch zur Unterzeichnung der Verträge betreffend die von

unico soggetto l'intera responsabilità del procedimento;

Visto il parere formulato dal Prof. Franco Mastragostino di data 19 maggio 2010, nel quale viene affermata la percorribilità di previsioni statutarie che, nell'ambito dell'adozione dei particolari modelli organizzativi e di gestione, attribuiscono la competenza inerente alla firma dei contratti al presidente, cosicché anche una rinnovata facoltà di prevedere l'attribuzione di detta competenza al presidente parrebbe rientrare nell'ambito dell'autonomia statutaria e regolamentare, finalizzata all'individuazione dei contenuti dei particolari modelli organizzativi e di gestione riconosciuta alle aziende ai sensi dell'art. 3 commi 1 e 2;

Ritenuto quindi di integrare il regolamento approvato con decreto del Presidente della Giunta regionale 17 ottobre 2006, n. 12/L e già modificato con decreto del Presidente della Giunta Regionale 12 ottobre 2010 n. 14/L al fine dare riscontro positivo alle esigenze delle aziende determinando un modello coerente di competenze e responsabilità;

Ritenuto pertanto di introdurre un comma all'art. 3 del regolamento in esame prevedendo la possibilità per le sole aziende che adottano i particolari modelli organizzativi di inserire in Statuto un'apposita disposizione con la quale viene attribuita al Presidente dell'Azienda la sottoscrizione dei contratti di propria competenza;

Su conforme deliberazione della Giunta regionale n. 143 di data 1 giugno 2011;

decreta

- è emanato il seguente regolamento riguardante "Ulteriori modifiche al decreto del Presidente della Regione 17 ottobre 2006, n. 12/L concernente Regolamento di esecuzione della legge regionale 21 settembre 2005, n. 7 per quanto attiene all'organizzazione generale, all'ordinamento del personale e alla disciplina contrattuale delle aziende pubbliche di servizi alla persona" che forma parte integrante del presente decreto e si compone di un singolo articolo.

ihm ausgeübten Verwaltungsaufgaben zu befuggen, so dass nur einzige Person die gesamte Verantwortung für das Verfahren trägt;

Nach Einsichtnahme in das Gutachten von Prof. Franco Mastragostino vom 19. Mai 2010, in dem bestätigt wird, dass es möglich ist, den Präsidenten im Rahmen der Einführung besonderer Organisations- und Verwaltungsmodelle mit Satzungsbestimmungen zur Unterzeichnung der Verträge zu befuggen. Somit würde auch die neue Möglichkeit, dem Präsidenten die genannte Befugnis zuzuweisen, unter die den Betrieben zuerkannte Satzungs- und Verordnungsautonomie fallen, die auf die Festlegung der Inhalte der besonderen Organisations- und Verwaltungsmodelle im Sinne des Art. 3 Abs. 1 und 2 abzielt;

Nach Dafürhalten demnach, die mit Dekret des Präsidenten der Region vom 17. Oktober 2006, Nr. 12/L genehmigte und mit Dekret des Präsidenten der Region vom 12. Oktober 2010, Nr. 14/L geänderte Durchführungsverordnung zu ergänzen, um den Erfordernissen der Betriebe entgegenzukommen und ein Modell festzusetzen, in dem Zuständigkeiten und Verantwortung eng miteinander zusammenhängen;

Nach Dafürhalten demnach, im Art. 3 der genannten Durchführungsverordnung einen Absatz einzufügen, der nur für die Betriebe, die die besonderen Organisationsmodelle eingeführt haben, die Möglichkeit vorsieht, in ihre Satzung eine besondere Bestimmung einzufügen, mit der der Präsident des Betriebs zur Unterzeichnung der in seine Zuständigkeit fallenden Verträge befugt wird;

Aufgrund des entsprechenden Beschlusses des Regionalausschusses vom 1. Juni 2011, N. 143;

verfügt

der Präsident:

- Es wird nachstehende Verordnung „Weitere Änderungen zum Dekret des Präsidenten der Region vom 17. Oktober 2006, Nr. 12/L betreffend 'Durchführungsverordnung zum Regionalgesetz vom 21. September 2005, Nr. 7 betreffend die allgemeine Betriebsordnung, die Personalordnung und die Vertragsordnung der öffentlichen Betriebe für Pflege- und Betreuungsdienste“ erlassen, die ergänzender Bestandteil dieses Dekrets ist und aus einem einzigen Artikel besteht.

Contro il presente provvedimento sono ammessi alternativamente i seguenti ricorsi:

- a) ricorso giurisdizionale al TRGA di Trento da parte di chi vi abbia interesse entro 60 giorni ai sensi della legge 06.12.1971 n. 1034.
- b) ricorso straordinario al Presidente della Repubblica da parte di chi vi abbia interesse entro 120 giorni ai sensi del DPR 24.11.1971 n. 1199.

Il presente decreto è pubblicato nel Bollettino Ufficiale della Regione ed entra in vigore il giorno successivo alla sua pubblicazione.

È fatto obbligo a chiunque spetti di osservarlo e di farlo osservare.

Trento, 6 giugno 2011

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE
DOTT. LUIS DURNWALDER

Gegen diese Maßnahme können alternativ nachstehende Rekurse eingelegt werden:

- a) Rekurs beim Regionalen Verwaltungsgericht Trient, der von den Personen, die ein rechtliches Interesse daran haben, innerhalb 60 Tagen im Sinne des Gesetzes vom 6. Dezember 1971, Nr. 1034 einzulegen ist;
- b) außerordentlicher Rekurs an den Präsidenten der Republik, der von Personen, die ein rechtliches Interesse daran haben, innerhalb 120 Tagen im Sinne des DPR vom 24. November 1971, Nr. 1199 einzulegen ist.

Dieses Dekret wird im Amtsblatt der Region veröffentlicht und tritt am Tag seiner Veröffentlichung in Kraft.

Jeder, dem es obliegt, ist verpflichtet, es zu befolgen und für seine Befolgung zu sorgen.

Trient, den 6. Juni 2011

DER PRÄSIDENT DER REGION
DR. LUIS DURNWALDER

Allegato

Ulteriori modifiche al decreto del Presidente della Regione 17 ottobre 2006, n. 12/L concernente "Regolamento di esecuzione della legge regionale 21 settembre 2005, n. 7 per quanto attiene all'organizzazione generale, all'ordinamento del personale e alla disciplina contrattuale delle aziende pubbliche di servizi alla persona".

Art. 1

(Modifiche all'articolo 3 del decreto del Presidente della Regione 17 ottobre 2006, n. 12/L)

1. All'articolo 3 del D.P.Reg. 17 ottobre 2006, n. 12/L dopo il comma 2 è inserito il seguente:

"2-bis. Nelle aziende che adottano i particolari modelli organizzativi e di gestione, lo statuto può attribuire al presidente la competenza a sottoscrivere i contratti relativi all'attività di gestione delegata al presidente stesso dal consiglio di amministrazione."

Anlage

Weitere Änderungen zum Dekret des Präsidenten der Region vom 17. Oktober 2006, Nr. 12/L betreffend „Durchführungsverordnung zum Regionalgesetz vom 21. September 2005, Nr. 7 betreffend die allgemeine Betriebsordnung, die Personalordnung und die Vertragsordnung der öffentlichen Betriebe für Pflege- und Betreuungsdienste“.

Art. 1

(Änderungen zum Art. 3 des Dekretes des Präsidenten der Region vom 17. Oktober 2006, Nr. 12/L)

- (1) Im Art. 3 des D.P.Reg. vom 17. Oktober 2006, Nr. 12/L wird nach Abs. 2 nachstehender Absatz eingefügt:

„(2-bis) In den Betrieben, die die besonderen Organisations- und Verwaltungsmodelle eingeführt haben, kann der Präsident durch die Satzung dazu befugt werden, die Verträge betreffend die dem Präsidenten vom Verwaltungsrat übertragene Verwaltungstätigkeit zu unterzeichnen.“